ФГБОУ ВО «АГУ»	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Адыгейский государственный университет»
	Рабочая программа дисциплины (модуля)
	СМК. ОП-2/РК-7.3.3

«УТВЕРЖДАЮ»

Декан факультета

иностранных языков

_____ / **Джандар Б.М.**

подпись ФИО

27 августа 2018 г.

Рабочая программа дисциплины (модуля)

Основы профессиональной межкультурной коммуникации

(наименование и индекс дисциплины в соответствии с учебным планом)

направление подготовки 45.03.02 «Лингвистика» (квалификация «Бакалавр»)

(код и наименование)

направленность (профиль) Теория и методика преподавания иностранных языков и культур

Факультет иностранных языков

Кафедра английской филологии

Рассмотрена и одобрена на заседании кафедры английской филолгии, протокол № 1 от «27» августа 2018 г.

Заведующий кафедрой д. филол. наук, доцент Макерова С.Р. _____

(ученая степень, ученое звание, Ф.И.О., подпись)

Составитель (разработчик) программы к. филол. наук, доцент Ахиджак Б.Н. _____

(ученая степень, ученое звание, Ф.И.О., подпись)

РПД адаптирована для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Майкоп,2018

Содержание

		стр.
	Пояснительная записка	3
1.	Цели и задачи дисциплины (модуля)	4
2.	Объём дисциплины (модуля) по видам учебной работы	5
3.	Содержание дисциплины (модуля)	5
4.	Самостоятельная работа обучающихся	6
5.	Учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля)	7
6.	Методические рекомендации по дисциплине (модулю)	8
7.	Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)	9
8.	Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов	9
9.	Лист регистрации изменений	11

Пояснительная записка

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 «Лингвистика» (квалификация «Бакалавр»), направленность (профиль) «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур».

РП представляет собой совокупность дидактических материалов, направленных на реализацию содержательных, методических и организационных условий подготовки по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 «Лингвистика» (квалификация «Бакалавр»).

Дисциплина относится к дисциплинам по выбору вариативной части Блока 1.

Трудоемкость дисциплины: 4 з.е./144 ч.;

контактная работа:

занятия лекционного типа – 18 ч.,

занятия семинарского типа – 18 ч.,

контроль самостоятельной работы – 2 ч.,

иная контактная работа – 0,25 ч.,

контролируемая письменная работа – 0 ч.,

СР – 105,75 ч.,

контроль – 0 ч.

Ключевые слова: межкультурная коммуникация, язык, культура, сознание, мышление, дискурс, языковая личность, картина мира.

Составитель: Ахиджак Б.Н. к.ф.н. доцент кафедры английской филологии.

1. Цели и задачи дисциплины (модуля).

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

Общекультурные компетенции:

- владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК - 3);

Общепрофессиональные компетенции:

- владением особенностями официального, нейтрального и неофициального

регистров общения (ОПК-8);

- способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10);

Профессиональные компетенции:

в лингводидактической деятельности:

- способностью критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности (ПК-5);

в консультативно-коммуникативной деятельности:

- владением нормами этикета, принятыми в различных ситуациях межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-18).

Показателями компетенций являются:

знания:

- особенностей межкультурной коммуникации;
- особенностей национального дискурса;
- владение системой представлений о связях языка и культуры.

умения:

- осуществлять общение в соответствии с культурной спецификой коммуникации;
- иметь представление о том, что является универсальным и культурно-специфичным в коммуникации;
- владеть инструментарием, который поможет анализировать речевое и коммуникативное поведение участников общения;
- уметь определять и анализировать возможные зоны коммуникативных неудач.

навыки:

- применять полученные теоретические знания на практике:
- применять в практике языкового общения средства актуализации лексических и лексико-грамматических значений, правильно использовать словообразовательные модели, а также прямономинативные и фразеологические единицы в речевых ситуациях в зависимости от целей высказывания;
- работать с профессионально значимой информацией, полученной из различных источников: Интернета, периодических изданий, учебников.

2. Объем дисциплины (модуля) по видам учебной работы.

Таблица 1. Объем дисциплины (модуля) общая трудоемкость: 4 з.е.

Виды учебной работы	Для очного отделения		Для заочного отделения	
	Всего часов	Распределение по семестрам в часах	Всего часов	Распределение по семестрам в часах
		III		VIII
Общая трудоемкость дисциплины	144	144	144	144
Контактная работа:	36	36	6	6
занятия лекционного типа	18	18	2	2

занятия семинарского типа	18	18	4	4
контроль самостоятельной работы	2	2	-	-
иная контактная работа	0.25	0.25	0.25	0.25
Самостоятельная работа (СР)	105.75	105.75	134	134
Курсовая работа (проект)	-	-	-	-
Вид промежуточного контроля		зачет		зачет

3. Содержание дисциплины (модуля).

Таблица 2. Распределение часов по темам и видам учебной работы

		Для очного отделения				Для заочного отделения			
Номер раздела	Наименование разделов и тем дисциплины (модуля)	Объем в часах							
		Всего	Л	С	СР и иная работа	Всего	Л	С	СР и иная работа
1.	Теория межкультурной коммуникации в системе наук о человеке. Язык. Культура. Взаимодействие языка и культуры. Виды и типы коммуникации. Современные подходы к изучению межкультурной коммуникации в России. Современные подходы к изучению межкультурной коммуникации в Европе и США.	47	6	6	35	46	2	-	44
2.	Межкультурная коммуникация как особый тип коммуникации. Проблема неудач в межкультурной коммуникации.	47,25	6	6	35,25	46,25	-	2	44,25
3.	Межличностная коммуникация. Профессионально-ориентированная коммуникация. Коммуникативные компетенции.	47,75	6	6	35,75	48	-	2	46

	Структура и уровни профессионального общения. Виды и формы делового общения. Структура и цели профессионально-педагогического общения. Принципы эффективной коммуникации.								
Итого		144	18/2	18	106+2	144	2	4	134,25+3,75

4. Самостоятельная работа обучающихся.

Таблица 3. Содержание самостоятельной работы обучающихся

№ п/п	Вид самостоятельной работы	Разделы или темы рабочей программы	Форма отчетности
1	*Индивидуальное домашнее задание*	1. Место МКК в ряду других наук. 2. Гипотеза лингвистической относительности Сепира-Уорфа 3. Проанализируйте, каким образом представлены лингвострановедческие знания в учебнике иностранного языка.	Выступления на семинарах, презентации
2	*Реферат*	1. Лингвокогнитивный подход к коммуникации. 2. Ментефакты: определите понятие, определите единицы. 3. Назовите разные классификации КН. Специфика делового общения в Европе, на западе и арабских странах	Презентация/Круглый стол
3	*Доклад*	1. Система социумных прецедентных феноменов: центр, периферия и зоны перехода. 2. Система ПФ в контексте современных исследований. Клише и штампы сознания; фрейм-структуры сознания; национально-культурная специфика построения делового дискурса.	Доклад с презентацией
4	*Самоподготовка: индивидуальные домашние задания; практические задания:*	Для студентов заочного отделения по всем модулям	Проверка заданий

	Всего часов:	Очное отд – 105,75 час; з/о отд. - 134 час

4.1. Темы курсовых работ (проектов).

4.2. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся.

1. Гришаева Л.И., Цурикова Л.В. Введение в теорию межкультурной коммуникации: учебное пособие для студ. филол. и лингв. фак. высш. учеб.заведений. – М.: Издательский центр Академия, 2005. – 336 с. (ЭБС)
2. Садохин А.П. Введение в теорию межкультурной коммуникации – М.: Высшая школа, 2005 - 310 с. (ЭБС)
3. Гузикова, М. О. Основы теории межкультурной коммуникации : [учеб. пособие] / М. О. Гузикова, П. Ю. Фофанова ; М-во образования и науки Рос. Федерации, Урал. федер. ун-т. — Екатеринбург : изд-во урал. ун-та, 2015 — 124 с.

5. Учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля).

Таблица 4. Основная литература

№п/п	Наименование,библиографическое описание
1.	Гришаева Л.И., Цурикова Л.В. Введение в теорию межкультурной коммуникации: учебное пособие для студ. филол. и лингв. фак. высш. учеб.заведений. – М.: Издательский центр Академия, 2005. – 336 с. (ЭБС)
2.	Садохин А.П. Введение в теорию межкультурной коммуникации – М.: Высшая школа, 2005 - 310 с. (ЭБС).
3.	Гудков Д. Б. Теория и практика межкультурной коммуникации. – М.: Гнозис, 2003.

Таблица 5. Дополнительная литература

№ п/п	Наименование, библиографическое описание
1.	Барышников Н.В. Основы профессиональной межкультурной коммуникации: Учебник / Н.В. Барышников. - М.: Вузовский учебник: НИЦ ИНФРА-М, 2013. - 368 с.: 60x90 1/16. (переплет) ISBN 978-5-9558-0314-2 - Режим доступа: http://znanium.com/catalog/product/408974
2.	Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. - М.: Слово, 2000.
3.	Красных В.В. Основы психолингвистики и теории коммуникации: Курс лекций.– М.: ИТДГК «Гнозис», 2001. – 270с.
4.	Красных В.В. Этнопсихолингвистика и лингвокультурология: Курс лекций.– М.: ИТДГК «Гнозис», 2002. – 284с.
5.	Леонтьев А.Н. Образ мира // Избранные психологические произведения в 2х томах. - М., 1983.

6.	Стернин И.А. Коммуникационное поведение в структуре национальной культуры// Языковое сознание: формирование и функционирование. М.: 1998..
7.	Мацумото Д. Психология и культура. - М.: Олма Пресс, 2002.
8.	Кубрякова, Е.С. Язык и знание / Е.С. Кубрякова. - М.: Языки славянской культуры, 2004. - 556 с. - ISBN 5-94457-174-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=73177 (26.04.2015).

Таблица 6. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

№ п/п	Название (адрес) ресурса
1.	http://www.kwintessential.co.uk/cultural-services/articles-intercultural.html
2.	http://faculty.buffalostate.edu/smithrd/UAE%20Communication/Unit5.pdf
3.	http://www.internations.org/magazine/intercultural-communication-15409
4.	http://studme.org/192911154829/kulturologiya/mezhkulturnaya_kommunikatsiya_dialog_kultur
5.	http://nn.dekane.ru/cult-s1

6. Методические рекомендации по дисциплине (модулю).

Процесс освоения дисциплины осуществляется в следующих формах: лекции и семинарские занятия.

Лекционный курс направлен на приобретение студентами знаний основ теории межкультурного общения и, прежде всего, знаний характера трудностей и возможностей их преодоления в ситуации межкультурного общения.

Семинарские занятия предусматривают практическое овладение студентами умениями межкультурного общения в различных сферах профессиональной деятельности.

Полученные теоретические и практические знания по данной дисциплине студент может интегрировать при написании как курсовой, так и выпускной квалификационной работы по любому аспекту английского языка.

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля).

Технические средства обучения: научная библиотека АГУ, интерактивная доска (аудитория № 332), мультимедийный проектор, компьютерный класс, телестудия, электронные презентации

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса: научная библиотека АГУ, кабинеты обучающих компьютерных технологий факультета иностранных языков (22 компьютера с выходом в Интернет), мультимедийная языковая лаборатория, мультимедийный проектор и ноутбук.

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

• для слепых и слабовидящих:

- лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;

- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;

- обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;

- для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;

- письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;

- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

• для глухих и слабослышащих:

- лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;

- письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;

- экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

• для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;

- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;

- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

• для слепых и слабовидящих:

- в печатной форме увеличенным шрифтом;

- в форме электронного документа;

- в форме аудиофайла.

• для глухих и слабослышащих:

- в печатной форме;

- в форме электронного документа.

• для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме;

- в форме электронного документа;

- в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения.

9. Лист регистрации изменений

Номер изменения	Номера листов			Основание для внесения изменения	Подпись	Расшифровка подписи	Дата	Дата введения изменения
	заменен ных	новых	аннулиров анных					